



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ

ДИРЕКЦИЯ "ЕВРОПЕЙСКИ ДЪРЖАВИ"

№ 32-00-533

БЪЛГАРСКА ТЪРГОВСКО
ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА
Вх.№ 2473
дата 16. 11. 2012 ✓

ИНФОРМАЦИЯ

ОТНОСНО: Официално посещение на министър-председателя на Република България г-н Бойко Борисов в Албания /22-23 октомври 2012 г./

На 22 – 23 октомври 2012 г. министър-председателят на Република България г-н Бойко Борисов направи официално посещение в Република Албания по покана на министър-председателя на Албания г-н Сали Бериша.

Българската делегация бе в състав: г-жа Лиляна Павлова, министър на регионалното развитие и благоустройството, г-н Делян Добрев, министър на икономиката, енергетиката и туризма, г-жа Десислава Атанасова, министър на здравеопазването, г-н Сергей Игнатов, министър на образованието, младежта и науката, г-н Вежди Рашидов, министър на културата, г-жа Екатерина Михайлова, заместник-председател на Народното събрание, председател на групата за приятелство с Република Албания, г-жа Йорданка Фандъкова, кмет на град София, г-н Веселин Вучков, заместник-министър на вътрешните работи, г-н Димитър Арнаудов, извънреден и пълномощен посланик на Република България в Тирана, г-н Росен Желязков, главен секретар на Министерски съвет, г-н Ангел Чолаков, съветник по външна политика в ПК на министър-председателя, г-жа Едлира Пируши, съветник в ПК на заместник министър-председателя и министър на финансите г-н Симеон Дянков, г-н Христо Георгиев, директор на дирекция „Европейски държави“ на МВнР, г-н Георги Георгиев, и.д. директор на дирекция „Правителствен протокол“ в Министерски съвет, г-н Николай Боев, ръководител на звено за връзки с обществеността към ПК на министър-председателя, г-жа Десислава Кръстева, старши експерт в дирекция „Правителствен протокол“, г-н Стефан Петров, старши експерт в дирекция „Правителствен протокол“, г-жа Биляна Василева, експерт в звено за връзки с обществеността към ПК на министър-председателя, г-жа Екатерина Митева, експерт в звено за връзки с обществеността към ПК на министър-председателя, делегация от представители на българския бизнес.

В рамките на визитата си българският министър-председател и придружаващата го правителствена делегация бяха приети последователно от министър-председателя на Република Албания г-н Сали Бериша, от председателя на Събранието на Република Албания г-жа Йозефина Топали и от кмета на град Тирана г-н Люлзим Баша.

Министър-председателите на двете страни присъстваха на откриването на българо-албански бизнес форум.

В присъствието на двамата премиери бяха подписани три двустранни документа: Споразумение за икономическо сътрудничество, Протокол за прилагане на Споразумението между ЕО и Република Албания относно реадмисията на лица, пребиваващи без разрешение, Програма за сътрудничество в областта на образованието, науката и културата за периода 2012 - 2014 г. Подписан бе и Меморандум за сътрудничеството между столиците на двете страни.

По време на пленарните разговори между двете делегации бяха обсъдени въпроси, свързани с развитието на двустранните отношения с акцент върху икономическите отношения, европейската интеграция на Албания, инфраструктурни проекти, обстановката в Западните Балкани.

Пленарни разговори

Премиерът Бойко Борисов:

- Възходящо развитие на двустранните отношения – сегашната визита е принос в тази насока.
- Основни въпроси пред страните в региона е развитието на инфраструктурата.
- България подкрепи членството на Албания в НАТО, подкрепяме европейската интеграция на страната при изпълнение на поставените от ЕК критерии, подкрепихме визовата либерализация.
- Готови сме на съвместни действия – подписване на важни документи.
- Провеждането на бизнес-форум е ясно послание за готовността на правителствата да развиват икономически отношения.
- Строителство на пътища, Балканите са най-красивата част на Европа. Трябва да покажем мъдро политическо поведение, за да се използват възможностите на Балканите.
- Транспортни коридори, освен до Истанбул, развитие на скоростни влакове до 200 км/ч. Магистрала до Солун, Бургас, София, Калотина, Белград.
- Държавите да осъзнаят, че поотделно не могат да бъдат оазис.
- Известен е албанският битум, но доставката е проблем поради липсата на пътища. Български фирми използват стотици хиляди тонове битум. Ние сме огромен пазар. Имаме много сфери за сътрудничество - водно, селско стопанство. За това е необходима политическа стабилност, важно е да не се променя политическата насока. Трябва оптимизъм, от войните няма полза, търсим пътища за обединяване на балканските лидери.
- България призна Косово и Македония и първа подкрепи Р Македония.
- Историята трябва да се помни. Имаме добри работещи отношения с Косово. Премиерът Тачи бе на посещения в София, което е показателно. Българската страна строи Съдебната палата в Косово. София води балансирана външна политика, целта е да спомогнем за икономиката и инфраструктурата на Балканите.

Премиерът Сали Бериша:

- Отношенията между двете страни са отлични. Договорите са важна основа за тяхното по-нататъшно развитие, най-важното са икономическите връзки.
- България и Албания имат потенциал, ролята на бизнесмените е да осъществят тази цел. Имаме големи възможности за развитие на сътрудничеството в областта на културата, образованието и науката.
- Ние сме две приятелски страни, членки на НАТО. Благодарни сме на България за всички начинания в тази насока. Благодарим за приноса на България за албанската интеграция в НАТО, за подкрепата за нейната европейска интеграция.
- Балканите имат голям човешки потенциал от гледна точка на природни дадености, за изграждане на пътища за комуникация и сътрудничество, стремим се към ЕС, това означава създаване на общи пазари, изграждане на инфраструктурни проекти с Турция и Русия – това е фактор, който ще спомогне за развитието на региона.
- Да обърнем по-голямо внимание на Коридор № 8, пътищата София-Истанбул, Тирана-Елбасан, Дуръс-Скопие-София. Това ще облекчи превоза на стоки и ще съживи древните исторически връзки.
- Да задълбочим сътрудничеството в областта на отбраната. Готови сме да подпишем всякакви споразумения с България.
- Връщане назад няма. Северно Косово върви напред. Ако се делим на етнически признак, няма да има мир. Да приемем днешните граници и да не обръщаме поглед назад.

- Най-важно е да се спазват подписаните споразумения. Свидетели сме на абсурдни претенции.
- Да засилим обмена в областта на образованието.
- Албания оценява високо реформите, проведени в България

Пресконференция

Премиерът Бериша посочи, че разговорите са преминали много приятелски и са били много ползотворни. Подписани са били три важни споразумения. Албанският премиер изрази лична благодарност към премиера Борисов за голямата подкрепа за Албания във всички нейни усилия за присъединяване към НАТО и по пътя към европейската интеграция. Премиерът Бериша приветства от цялото си сърце ролята на България като фактор за стабилност в региона. Дватама премиери са обсъдили по-нататъшното развитие на двустранните отношения и са се ангажирали да подкрепят развитието в областта на икономиката, така че да се използват всички съществуващи потенциали. Липсват коридорите и пътищата в региона. Трябва да положим всякакви усилия за свързване на жп линиите по Коридор № 8. Други области, където трябва да се развива сътрудничеството са културата, образованието, отбраната, селското стопанство, съвместната борба срещу организираната престъпност и незаконните трафици. Бериша поздрави България за финансовата стабилност.

Премиерът Борисов посочи, че Докладът на ЕК за напредъка на Албания за 2012 г. е добър и страната заслужава подкрепа. България и Албания са членки на НАТО и всички държави на Балканите трябва да станат членки на НАТО и ЕС. Водим балансирана политика във външнополитически план, така че всички страни от Западните Балкани да влязат в ЕС. Подкрепили сме либерализирането на визовия режим. Премиерът Борисов е изразил задоволство от думите на албанския премиер, че християнските паметници в Косово се пазят. „Заедно със Сърбия, Р Македония и Албания да построим големите си инфраструктурни проекти. Магистралите, които строи България имат значение за региона”.

Въпрос: Европейската интеграция на Албания

Г-н Б. Борисов: Нашето мнение се чува в Брюксел. Докладът е добър, има препоръки. Ще помагаме в преговорния процес с нашия и отрицателен опит, и с успехите които имаме в тези процеси.

Г-н С. Бериша: Трите закона, чието приемане ЕК постави като условие вече са в парламента. Ще се стремим да постигнем пълен консенсус по тях. Управляващото мнозинство няма 3/5, т.е. квалифицирано мнозинство, а два от законите изискват квалифицирано мнозинство. Всичко е в ръцете на лидера на опозицията.

Въпрос: Износ на електроенергия

Г-н Б. Борисов: И сега изнасяме през Косово. Готови сме да оказваме помощ на Албания в строителството на ВЕЦ.

Г-н С. Бериша: Сферата на икономиката е най-важната в двустранните отношения. Много е важно свързването на между системните електрически връзки между Албания, Р Македония, Албания, Косово и България. В Албания се строят десетки ВЕЦ и българският бизнес трябва да участва в тези проекти. Албанският битум е много качествен. Българският бизнес да участва в разработката на битуминозен пясък.

Въпрос: Албанските граждани от български етнически произход

Г-н С. Бериша: Придържа се към принципа - всеки гражданин е напълно свободен да се декларира какъвто иска – това е стандарта към който се придържаме. Не е имало ограничение и няма и да има.

Среща с председателя на Събранието на Република Албания Йозефина Топали.

- Беше разменена информация за представителството на жените на ръководни позиции в държавните институции, както и за избирателната система в двете страни. Топали посочи, че в Албания системата е пропорционална с регионален принцип. Благодарни на българския парламент за бързото ратифициране на приемането на Албания в НАТО. Независимо от кризата в Европа всички страни от ЗБ имат една единствена мечта - членството в ЕС. Докладите в които се описва ситуацията в страните от ЗБ не винаги е точна, съществуват неактуални представи от преди 20 години.
- Премиерът Борисов изрази становище, че Балканските страни сами творят днешната си история. България се стреми да помага на всички страни. Признали сме едни от първите Косово, водим балансирана външна политика. Борисов изрази съжаление за националистическата политика водена от сегашното ръководство на Р Македония. Трябва да се спазват европейските ценности, всичко е много крехко, самите ние трябва да узреем като политически партии, като лидери.
- Г-жа Топали посочи, че в Албания 96% от населението подкрепя европейската ориентация.
- Премиерът Борисов заяви, че ЕС играе изключително дисциплинираща роля по отношение на бившите социалистически страни в това число като контролира съдебната система и реформите.
- Разменени бяха мнения по усвояването на европейските фондове и изграждането на инфраструктура. Борисов запозна Топали с успехите на България с усвояването на евро фондовете. Постигането на прозрачност на обществените поръчки и спазването на финансовата бюджетна дисциплина. Борисов предложи заедно с Албания да се кандидатства в Брюксел за строителството на Коридор № 8. Топали изрази съжаление, че това изграждане се бави толкова дълго време и че основната пречка е Р Македония.

Среща с кмета на град Тирана г-н Люлзим Баша.

- Кметът на Тирана изрази задоволство от работата с г-жа Фандъкова.
- Разменени бяха мнения по изграждането и благоустройството на двете столици. Г-н Баша информира, че Катар е обещал 36 млн. евро за благоустройство на Тирана, италиански държавни железници проявяват интерес към жп гарата на Тирана, ЕБРР ще финансира строителството на автогара и трамвайни линии. Тирана ще приложи опита на София от строителството на метрото. Няма възможност да ползват средства от предприєдинителните фондове. Партнират си добре с частния сектор.
- Г-н Баша благодари за поканата да дойде в София и заяви, че ще го направи с удоволствие.
- Г-жа Фандъкова разказа за работата на Софийска община с историческото културно наследство и че се надява през 2019 г. София да бъде един от градовете културна столица на Европа.

Резултати от проведения бизнес форум

- В организирания бизнес форум взеха участие 34 български фирми и десетки фирми от албанска страна. Мероприятието бе организирано от търговско-промишлените палати на България и Албания и бе спонсорирано от българската фирма „ВАПТЕХ“, която развива бизнес в Албания в областта на оборудване на малки и средни ВЕЦ.

- Форумът бе съпътстван с множество двустранни бизнес срещи между потенциални партньори от двете страни. От страна на Българо-албанската търговско промишлена палата бе организирана презентация пред заинтересованите български фирми за представяне на възможностите за развиване на бизнес в Албания. Представители на българската „Първа инвестиционна банка“, която оперира в Албания, запознаха фирмите с възможностите за ползване на кредити, банкови облекчения за бизнеса и др. Регионалният директор на фирма „ВАПТЕХ“ г-н Жеко Колев представи пред всички събрали се на форума фирми успешната дейност на „ВАПТЕХ“ в Албания, което бе посрещнато с интерес от страна на всички присъстващи фирми.
- Мероприятието бе широко отразено от местните медии и допринесе за рекламиране на възможностите за развиване на бизнес между двете страни. Силен интерес сред албанските бизнесмени предизвика изявлението на българския премиер Бойко Борисов за готовността на България да закупува албански битум. Представители на посолството вече бяха контактувани от албански фирми, които са предложили своите възможности за доставка на битум за страната.
- На 23 октомври за българските фирми бе организирано посещение на пристанището в Дуръс, като крайна точка на Коридор № 8. Генералният директор на пристанището г-н Едуард Ндреу изнесе презентация пред българските представители за дейността на пристанището, възможностите за обработка на товари и пътници.
- **Представителите на всички български фирми останаха много доволни от организирания бизнес форум и възможностите, които им бяха създадени за запознаване с условията за бизнес и контакти с местни албански фирми.**

София, 5 ноември 2012 г.

Дирекция “Европейски държави”

Вътрешни адресати:

ПК
г-н Иван Найденов
г-н Руси Иванов
ГД “ПВ”
д-я “КАО”

Външни адресати:

МС - ПК
Кабинет на председателя на Народното събрание
Кабинет на министъра на вътрешните работи
Кабинет на министъра на икономиката, енергетиката и туризма
Кабинет на министъра на образованието, младежта и науката
Кабинет на министъра на културата
Кабинет на министъра на здравеопазването
Кабинет на министъра на регионалното развитие и благоустройството
БТПП
Столична община
Посолство Тирана